

## APÉNDICES

### *El equilibrio militar en el Oriente Medio*

País	Tropas regulares	Tropas de reserva	Tanques	Aviones
Israel	186.500	445.000	3.930	800
Egipto	450.00	254.000	3.505	494
Jordania	94.200	60.000	1.200	100
Irak	432.500	\$650.00	2.400	333
Irán	350.000	350.000	1.460	333
Siria	380.000	132.500	4.800	520
Arabia Saudita	171.500	20.000	1.015	355

\* Se refiere al número total de aviones de combate.

Fuente: Shai Feldman and Yiftah Shapir, Eds., *The Middle East Military Balance*, (Cambridge:MIT Press, 2001).

## **Resolución 242 del Consejo de Seguridad de NU**

(22 de noviembre de 1967)

El Consejo de Seguridad,

**Expresando** su constante preocupación por la grave situación en el Oriente Medio,

**Insistiendo** en la inadmisibilidad de la adquisición de territorio por medio de la guerra y en la necesidad de trabajar por una paz justa y duradera, en la que todos los Estados de la zona puedan vivir con seguridad,

**Insistiendo** además en que todos los Estados Miembros, al aceptar la Carta de las Naciones Unidas, han contraído el compromiso de actuar de conformidad con el Artículo 2 de la Carta.

1. *Afirma* que el acatamiento de los principios de la Carta requiere que se establezca una paz justa y duradera en el Oriente Medio, la cual incluya la aplicación de los dos principios siguientes:
  - i) Retiro de las fuerzas armadas israelíes de territorios que ocuparan durante el reciente conflicto;
  - ii) Terminación de todas las situaciones de beligerancia o alegaciones de su existencia, y respeto y reconocimiento de la soberanía, integridad territorial e independencia política de todos los Estados de la zona y de su derecho a vivir en paz dentro de fronteras seguras y reconocidas y libres de amenaza o actos de fuerza;
2. *Afirma* además la necesidad de:
  - a) Garantizar la libertad de navegación por las vías internacionales de navegación de la zona;
  - b) Lograr una solución justa al problema de los refugiados;
  - c) Garantizar la inviolabilidad territorial e independencia política de todos los Estados de la zona, adoptando medidas que incluyan la creación de zonas desmilitarizadas;
3. *Pide* al Secretario General que designe un Representante Especial que marche al Oriente Medio, para establecer y mantener contactos con los estados interesados a fin de promover un acuerdo y asistir en los empeños para lograr una solución pacífica y aceptada, según las disposiciones y principios de la presente resolución;
4. *Pide* al Secretario General que informe lo antes posible al Consejo de Seguridad sobre el progreso de los esfuerzos del Representante Especial.

---

Esta es una traducción del texto oficial en inglés y difiere ligeramente de la versión en español de Naciones Unidas (N. del T.)

## ***Reconocimiento de Israel y la OLP***

(9 de septiembre de 1993)

### **1. Carta de Yasser Arafat al primer ministro Rabin**

9 de septiembre de 1993

Yitzhak Rabin  
Primer Ministro de Israel

Sr. Primer Ministro,

La firma de la Declaración de Principios marca una nueva era en la historia del Oriente Medio. En firme convicción de lo cual, me complace en confirmar los siguientes compromisos de la OLP:

La OLP reconoce el derecho de Israel a existir en paz y seguridad.

La OLP acepta las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas.

La OLP se compromete con el proceso de paz del Oriente Medio, y con una resolución pacífica al conflicto entre las dos partes, y declara que todos los asuntos de importancia tocante al status permanente se resolverán a través de negociaciones.

La OLP considera que la firma de la Declaración de Principios constituye un acontecimiento histórico, que inaugura una nueva época de coexistencia pacífica, libre de violencia y de todos los otros actos que pongan en peligro la paz y la estabilidad. En consecuencia, la OLP renuncia al uso del terrorismo y otros actos de violencia y asumirá responsabilidad sobre todos los elementos y personal de la OLP, a fin de garantizar su acatamiento y prevenir violaciones y violadores de la disciplina.

En vista de la promesa de una nueva era y de la firma de la Declaración de Principios y en base a la aceptación de las resoluciones del Consejo de Seguridad 242 y 338, la OLP afirma que esos artículos del Pacto Palestino que negaban el derecho de Israel a existir, y las cláusulas del Pacto que son incompatibles con los compromisos contraídos en esta carta, son ahora inoperantes e inválidos. Consecuentemente, la OLP se dispone a someter al Consejo Nacional Palestino, para su formal aprobación, los cambios necesarios en relación con el Pacto Palestino.

Atentamente,

Yasser Arafat  
Presidente  
Organización para la Liberación de Palestina

## **2 Carta de Yasser Arafat al ministro de relaciones exteriores noruego:**

9 de septiembre de 1993

Su Excelencia

Johan Jorgen Holst

Ministro de Relaciones Exteriores de Noruega

Estimado ministro Holst,

Querría confirmarle que, con la firma de la Declaración de Principios, la OLP alienta y llama al pueblo palestino en Cisjordania y la Franja de Gaza a participar en los pasos conducentes a la normalización de la vida, rechazando la violencia y el terrorismo, contribuyendo a la paz y la estabilidad y participando activamente en planear la reconstrucción, el desarrollo económico y la cooperación.

Atentamente,

Yasser Arafat

Presidente

Organización para la Liberación de Palestina

## **3. Carta del Primer ministro Rabín a Yasser Arafat:**

9 de septiembre de 1993

Yasser Arafat

Presidente

Organización para la Liberación de Palestina

Sr. Presidente

En respuesta a su carta del 9 de septiembre de 1993, deseo confirmarle que, a la luz de los compromisos de la OLP incluidos en su carta, el Gobierno de Israel ha decidido reconocer a la OLP como el representante del pueblo palestino y comenzar negociaciones con la OLP dentro del proceso de paz del Oriente Medio.

Yitzhak Rabín

Primer Ministro de Israel

## ***El Pacto del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMÁS)***

*Lo que sigue es tomado del pacto del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMÁS). El texto completo puede obtenerse en la Biblioteca Judía Virtual ([http://www.jewishvirtuallibrary.org/jsourc/Terrorism/Hamás\\_covenant\\_complete.html](http://www.jewishvirtuallibrary.org/jsourc/Terrorism/Hamás_covenant_complete.html)).*

Nuestra lucha contra los judíos es muy grande y muy seria. Requiere de todos los empeños honestos. El Movimiento de la Resistencia Islámica no es sino un escuadrón que debe ser apoyado...hasta que el enemigo sea derrotado y cumplida la victoria de Alá. Pugna por alzar el estandarte de Alá sobre cada pulgada de Palestina...Es uno de los eslabones en la cadena de la lucha contra los invasores sionistas...

El Profeta, Alá lo bendiga y le conceda salvación, ha dicho: «el Día del Juicio no ha de venir hasta que los musulmanes combatan a los judíos (matando a los judíos), cuando los judíos se escondan detrás de piedras y árboles. Las piedras y los árboles dirán "hay un judío detrás de mí, ven y mátalos"»... No hay solución para el problema palestino excepto a través de la *yihad*. Las iniciativas, propuestas y conferencias internacionales todas son una pérdida de tiempo y empeños vanos. Palestina es una tierra islámica.

Las organizaciones sionistas bajo varios nombres y formas, tales como los masones, los clubes rotarios, las agrupaciones de espionaje y otros... no son nada más que células de subversión y saboteadores. Los pueblos islámicos deben desempeñar su papel de confrontar las conspiraciones de esos saboteadores.

Nuestros enemigos se apoderaron de los medios de difusión del mundo. Estaban detrás de la Revolución Francesa y de la revolución comunista... Estuvieron detrás de la primera guerra mundial, cuando fueron capaces de destruir el califato islámico, obteniendo ganancias financieras y controlando recursos. Obtuvieron la Declaración de Balfour, formaron la Liga de las Naciones a través de las cuales podían gobernar el mundo. Estuvieron detrás de la segunda guerra mundial, mediante la cual obtuvieron gigantescas ganancias en la venta de armamentos, y empedrando el camino para el establecimiento de su Estado. Fueron ellos los que instigaron el reemplazo de la Liga de las Naciones con las Naciones Unidas y el Consejo de Seguridad [instituciones] a través de las cuales pueden gobernar el mundo. No hay ninguna guerra andando en parte alguna en la que ellos no tengan metida la mano.

La organización para la Liberación de Palestina adoptó la idea del Estado secular, que contradice completamente la idea de una ideología religiosa. El día que la OLP adopte el Islam como su modo de vida, nos convertiremos en sus

soldados, y en combustible para su fuego que quemará a los enemigos. Hasta ese día, la posición del Movimiento de la Resistencia Islámica hacia la OLP es la de un hijo hacia su padre, la del hermano hacia el hermano y del pariente hacia el pariente, que sufre su dolor y lo apoya en confrontar a los enemigos, deseándole que sea sabio y prudente...

La invasión sionista es una invasión malvada. No se cohibe de recurrir a todos los métodos, valiéndose de todos los medios malignos y despreciables para lograr su fin. Depende en gran medida de las organizaciones secretas a las cuales aupó, tales como los francmasones, los clubes de rotarios y leones, otros grupos saboteadores. Todas estas organizaciones trabajan en beneficio del sionismo... El objetivo es socavar las sociedades, destruir valores, corromper conciencias, deteriorar el carácter y aniquilar el Islam. Está detrás del expendio de drogas y del alcoholismo en todas sus manifestaciones, en tanto facilita su control y expansión.

Escritores, intelectuales, periodistas, oradores, educadores y maestros, y todos los diversos sectores del mundo árabe e islámico —todos ellos son llamados a desempeñar su papel, y a cumplir con su deber, debido a la ferocidad de la ofensiva sionista y a la influencia sionista en muchos países ejercida a través del control económico y de los medios de difusión.

El plan sionista es ilimitado. Después de Palestina, los sionistas aspiran a expandirse desde el Nilo hasta el Éufrates. Cuando hayan digerido la región de la que se hayan apoderado, aspirarán a una expansión mayor, y así sucesivamente. Su plan está explícito en *Los protocolos de los sabios de Sión*, y su conducta presente es la mejor prueba de lo que dicen. Abandonar el círculo de la lucha con el sionismo es alta traición, y maldito sea el que lo haga.